

## CD mixte N° 10

Sur une chaîne hi-fi ou lecteur CD, seules les pistes audio sont lisibles. Sur PC ou Mac, les données textes, images, sons et vidéos sont accessibles.

### Configuration minimum

- Ordinateur PC (MS Windows XP ou ultérieur) ou Mac (OS X)
- Lecteur CD, hauts-parleurs ou casque audio
- Logiciel de navigation internet (Mozilla Firefox, Google Chrome ou safari recommandé)
- Logiciel Acrobat Reader (PDF), Adobe Flash Player

CD mixte et magazine sont complémentaires. Ils constituent un tout et ne peuvent être vendus séparément.



### Mode d'emploi

Insérer le CD mixte dans le lecteur.

Si la page d'accueil n'apparaît pas automatiquement en quelques instants, ouvrir le répertoire du CD et double-cliquer sur le fichier "lancement.htm".

Pour écouter la partie audio, vous pouvez aussi utiliser ce CD mixte comme un CD audio dans votre lecteur de CD habituel.

### Pistes audio

- 1• Anonyme Colenda** 1:37  
Tablature Jean de Lublin, 1540  
Orgue de l'église St-Barbary à Bierun (Pologne)
- 2• Jan Podbielski Praeludium in d** 2:51  
Warsaw Organ Tablature, XVII<sup>e</sup> s.  
Orgue de l'église du Corps du Christ à Niewiadom (Pologne)

- 3• Anonyme Canzoni primi toni** 1:29  
Warsaw Organ Tablature, XVII<sup>e</sup> s.  
Orgue de l'église St-Valentine à Bierun Stary (Pol.)

1, 2 et 3 par Julian Gembalski  
Enregistrements Polskie Radio Katowice, 1991

- 4• Anonyme Cantio Polonica** 1:09  
Tablature Jean de Lublin, 1540

- 5• Anonyme Pièce sans titre n° 5** 1:05  
Tablature Jean de Lublin, 1540

- 6• Daniel Magnus Gronau** 5:22  
*Ein feste Burg ist unser Gott* (3 versets)

4, 5 et 6 par Georges Guillard  
4 et 5 Orgue X. Silbermann de l'église des Dominicains, Paris. Prise de son : David Chiarandini, 7 juillet 2010  
Merci à Jacques Kauffmann, organiste titulaire

6 Orgue Cavaillé-Coll, St-Antoine des Quinze-Vingt, Paris. Prise de son : Maurice Mehl, 7 septembre 2010  
Merci à Philippe Dumas, curé et à Eric Lebrun, titulaire

- 7• Feliks Nowowiejski** 7:31  
*Fantazja Polska*

- 8• Grazyna Bacewicz Esquisse** 5:33  
7 et 8 par Béatrice Pirotot

Orgue Cavaillé-Coll, St-Antoine des Quinze-Vingt, Paris. Prise de son : Maurice Mehl, 1<sup>er</sup> septembre 2010  
Merci à Philippe Dumas, curé et à Eric Lebrun, titulaire

- 9• Improvisation Toccatina** 2:16  
par Julian Gembalski

Orgue de l'église St-Marcina Biskupa à Miedzyrzecze (Pologne).  
Enregistrement Polskie Radio Katowice, 1991

### Girolamo Frescobaldi

- 10• Deux Gaillardes en sol mineur** 2:53  
(1637) par Georges Guillard

Orgues de l'église Notre-Dame des Blancs-Manteaux et X. Silbermann de l'église des Dominicains, Paris  
Prise de son : Maurice Mehl, 1<sup>er</sup> février et 7 juillet 2010

- 11• Aria Se l'auro** 1:29

par Lorraine Prigent, soprano  
et Georges Guillard, basse continue

Orgue X. Silbermann de l'église des Dominicains, Paris. Prise de son : David Chiarandini, 7 juillet 2010



Julian Gembalski

### Partie Cédérom

#### Dossier Pologne

- **La facture d'orgue dans la Pologne ancienne** par Julian Gembalski  
L'Orgue, n° 180, 4<sup>e</sup> trim. 1981, pp.14-18, avec l'aimable autorisation de l'auteur et de la revue L'Orgue (remerciements à François Sabatier)

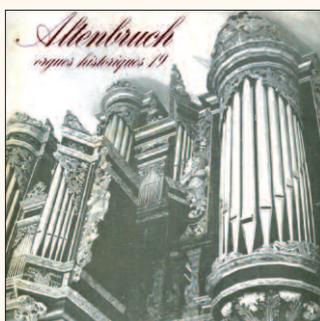
- **Partitions**  
- *Fantazja Polska* de Feliks Nowowiejski (1877-1946) avec l'aimable autorisation des éditions PWM, Cracovie.  
- *Paraphrase sur le ps. 43*, anonyme du XVII<sup>e</sup> s. (révisée par G. Guillard)

- **Albums photos**  
- Carnet de voyage de M. Magdalena Kaczor  
- Album photos de Katarzyna Mazurek

#### Orgues historiques

Altenbruch (Allemagne)

Le fac-simile (imprimable) de l'édition originale de la célèbre collection d'Harmonia Mundi.



#### Dossier photos

- **Orgalie** Voir page 12
- **Orgue Pesce**, église St-Maurice de Gujan-Mestras (Gironde)

#### Infos et presse

- Un éditto de *La Lettre du Musicien* (n° 519)
- **Amilly**, saison musicale 2010/2011
- 18<sup>es</sup> Automnales de l'Orgue en Avignon
- Centre diocésain de musique sacrée de Nîmes, classe d'orgue
- Festival Contrepoints 62
- 10<sup>e</sup> Festival d'orgue de Forbach Völklingen
- Construction de l'orgue de Luz St-Sauveur
- **L'orgue, souvenir et avenir** de Jean Guillou (réédition)

# Sommaires

## Revue N° 10

Editorial par Georges Guillard

3



## LA POLOGNE DES ORGUES

Voyage d'un Huron à travers le paysage musical polonais	4
Résurrections	5
La Tablature de Jan de Lublin	6
Voyage en photos	6-9
Poméranie	
- Kamien, une étape hanséatique	10
- Gdansk : Daniel Magnus Gronau	11

Le Territoire d'Orgalie 12

Une perle dans le bassin 13

Tribune libre : La restauration des orgues en France par Laurent Plet 14-15

Michèle Worms, l'indépendance faite femme 16

Sur Leonhardt (Jacques Drillon) 17

Infos en montre par Alain Cartayrade 18

**Cahier de musiques I à XVI (19 à 34)**  
Sommaire détaillé page 19

ECHO/Göteborg, une ville capitale 35

## L'orgue sur les ondes

...avant la Seconde Guerre mondiale 36

...à Radio France de 1945 à 2000 par Georges Guillard 36-39

INA : la caverne d'Ali Baba 39

Une belle œuvre radiophonique par Claude Noissette de Crauzat 40

Les orgues à Radio-France par Gilles Cantagrel 40-41

Eglises Ouvertes, églises fermées, enjeux... par Raphaël Collinet 42-43

Musiciens du culte catholique : la carte professionnelle par Juan Biava 44

France Musique : Organo Pleno 45

Boîte expressive par Alain Cartayrade 46-47

Livres 48

Infos 49

En rouge : Enregistrements exclusifs pour *Orgues Nouvelles*